



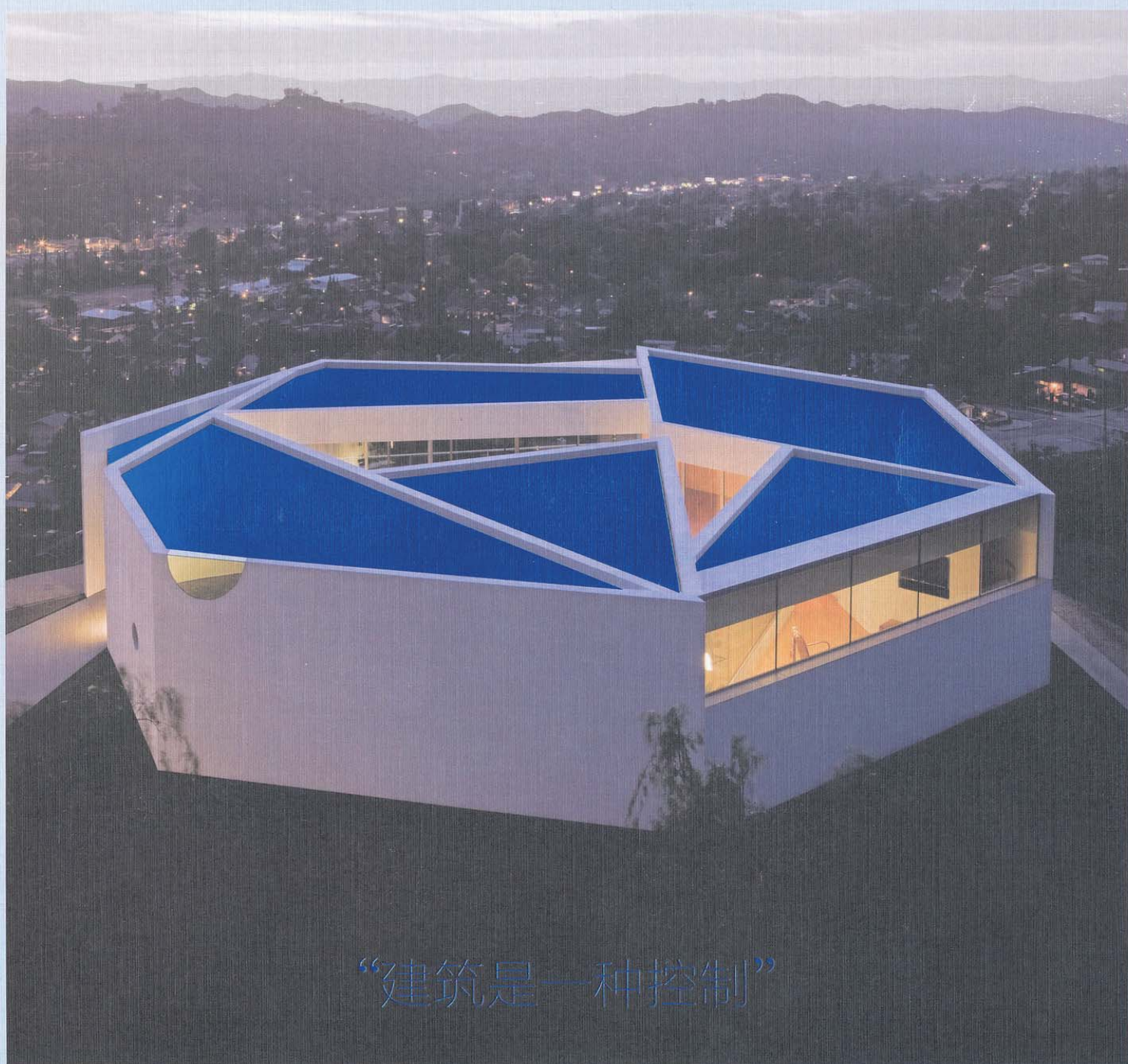
# MARK

01

国际建筑设计  
2010年8月/9月号

— ANOTHER ARCHITECTURE —

新建筑走向



“建筑是一种控制”

22

SOHEI NAKANISHI  
ALEJANDRO MUÑOZ  
MIRANDA  
PLAN:BARQUITECTOS  
GIANCARLO MAZZANTI  
B+U  
STANDARD  
ARCHITECTURE  
GARCÍA ABRIL  
MASSIMILIANO FUKSAS  
BUREAU SLA  
ROLDAN + BERENGUE  
KENGO KUMA  
MAGEN ARQUITECTOS  
CALLUM MORTON  
PEDRO MAURÍCIO  
BORGES  
MÜLLER ARCHITEKTEN  
YOSHINORI SAKANO  
TERRAIN  
LOENHART&MAYR

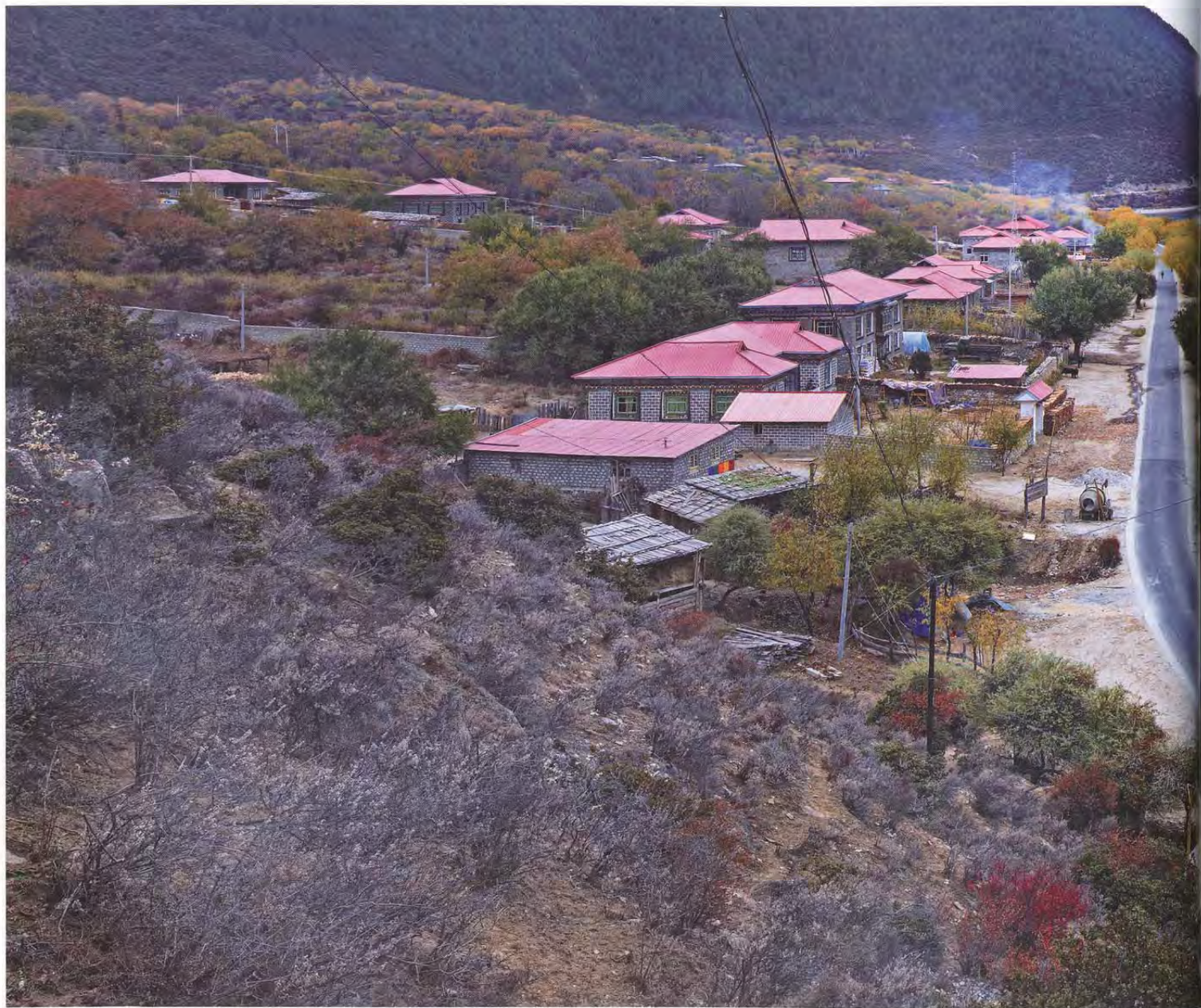




破土

# start | 险地港湾

文章 Cathelijne Nuijsink  
摄影 陈苏



作为雅鲁藏布大峡谷的入口，尼洋河游客中心位于河岸和米瑞路之间，通向连接西藏和四川的318国道。

该中心包含售票口、诊所、接待室以及游客洗手间。该建筑采用了西藏当地的建筑手法，包括使用当地矿物燃料来粉刷内部的石墙等工艺。

## 您能简单描述这座建筑么？

张轲（“标准营造”建筑工作室创始人）这项工程的起源非常与众不同。我们与客户欧阳旭（西藏旅游有限公司总裁）去西藏参加一个3天的露营。露营圆满结束后，我们受邀设计这项工程，并且我们邀请了朝阳工作室作为我们半独立的合作伙伴。尼洋河游客中心是我们沿大峡谷设计的12项工程中的第4项，其他的项目还包括一个小型的船码头、另一个游客中心和桑树纪念馆。



#### 您认为建筑师应该改变这种山麓的自然地貌么？

当初接这项工程时很犹豫，因为这里的自然地貌很容易就会遭到破坏，进而沦为了一件失败的作品；但让给其他人来做的话，也许破坏得会更严重。石头我们就地取材，工程的大部分施工也是由西藏当地人完成的。虽然这座建筑很新颖，但我们并没有选择花哨的材质，保持了原汁原味，看上去能与当地的景观融为一体。

#### 您觉得颜色如何？

颜色是最有争议的地方。我们发现附近的喇嘛寺外部颜色非常鲜艳，受此启发，我们决定也采用同样鲜艳的颜色。我们首先制作了概念模型，图片的效果让我们非常满意。但说实话，游客中心上色完成后，结果与我们的预想大相径庭。现在我们正在考虑将整个游客中心全部粉刷成白色，就像布达拉宫那样。

[www.standardarchitecture.cn](http://www.standardarchitecture.cn)

Maciej Mire Bridges Club House  
Culpeper Zoo, Entrance Precinct and Giant Panda Forest

**Digitaltectonics;**

Advanced Computational Design and Making

**Gateway of Heritage**

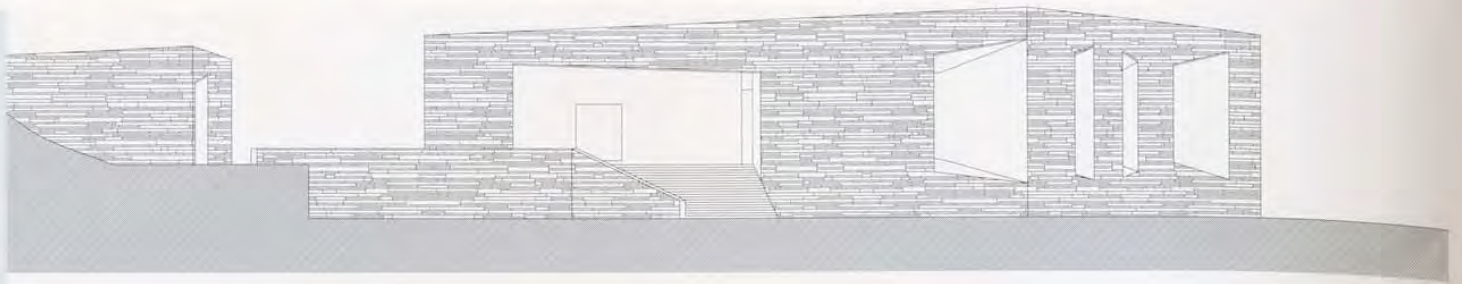
Interpretation Center

UrbanHow > Island Definition

313

313  
Sep. 2010





# Niyang River Visitor Center

Standardarchitecture



Mirui Road is a tourist road that meets Highway 318 connecting Tibet and Sichuan province. This road meanders southwards along the Niyang River. Within this 20km distance to the Brahma-putra Canyon, the specific terrain and landscape of Niyang River can be enjoyed from the road. Daze Village was chosen to be the entrance to this tourist attraction. There is little land left for further development in this village, therefore the river beach along the road was the only choice for the site of a tourist center.

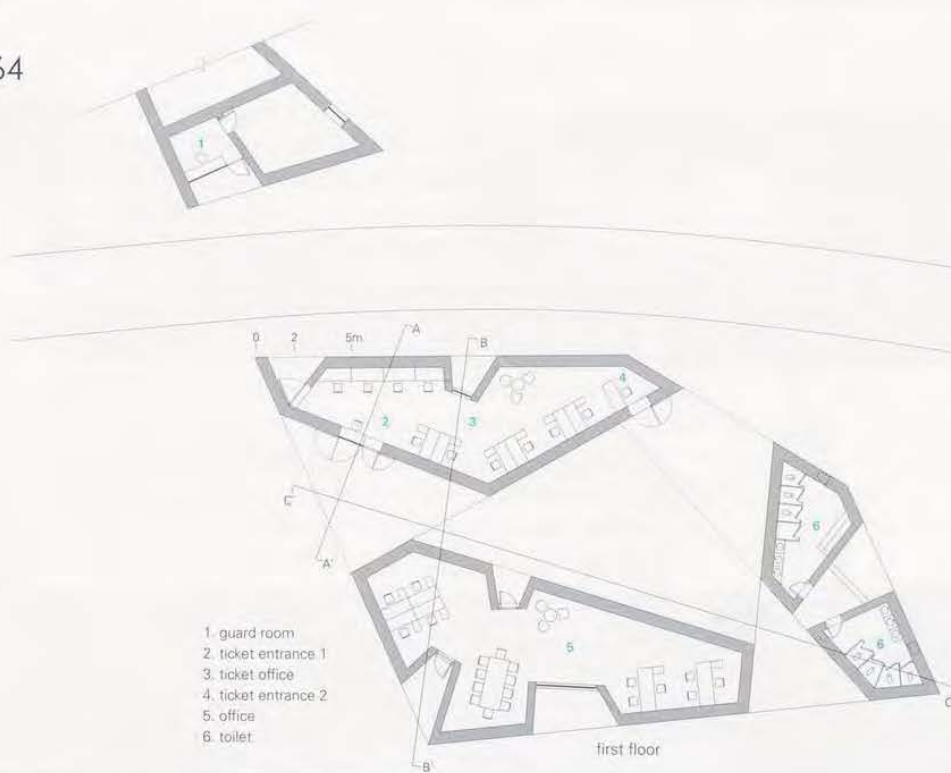
The road separates the river beach from the nearby mountain. How to establish relationships between an isolated building and its surroundings is the main concern of our design. The building's exterior boundary is a response to the border conditions. The inner public space is "carved" out from the irregular-shaped volume. The central courtyard connects four openings, responding to the orientations and circulation. The left over mass after "carving" accommodates three major interior functions- a ticket office, a dressing room for rafting and toilets. This seemingly arbitrary plan is actually shaped by circulation, program and site conditions. The geometric character of the volume and space forms a dialogue with the surrounding landscape.

The construction of this building adopted and developed the techniques of the Tibetan vernacular. On top of the concrete foundation a 600mm thick load-bearing wall is erected. Most openings have deep recessions. The 400mm thick walls at both sides of the openings work as buttresses, increasing the overall structural stability and reducing the interior span as well. Beams for bigger spans are made from several small logs bonded together. A 150mm thick layer of Aga clay covers the waterproofing membrane. Aga clay is a vernacular waterproofing material. It stiffens when tampered with water and works as another layer of waterproofing and heat insulation. Its plasticity allows gutters to be shaped. Roof drainage is well organized with these gutters and channel steel scuppers.

Color is a crucial element of Tibetan visual culture. We introduce a color installation into the building's inner public space. The local mineral pigments are directly painted on the stone surfaces. The transitions of colors highlight the geometric transitions of space. From morning to dusk, the sunshine changes its direction and altitude angle, penetrating through the different openings. When passing through the building, people perceive ever-changing color combination from different perspective and at different time. There is no cultural symbolism in this color concept. These colors are abstract. They multiply the spatial experience and also work as a performance of colors independent from the concept of architecture. *Standardarchitecture*

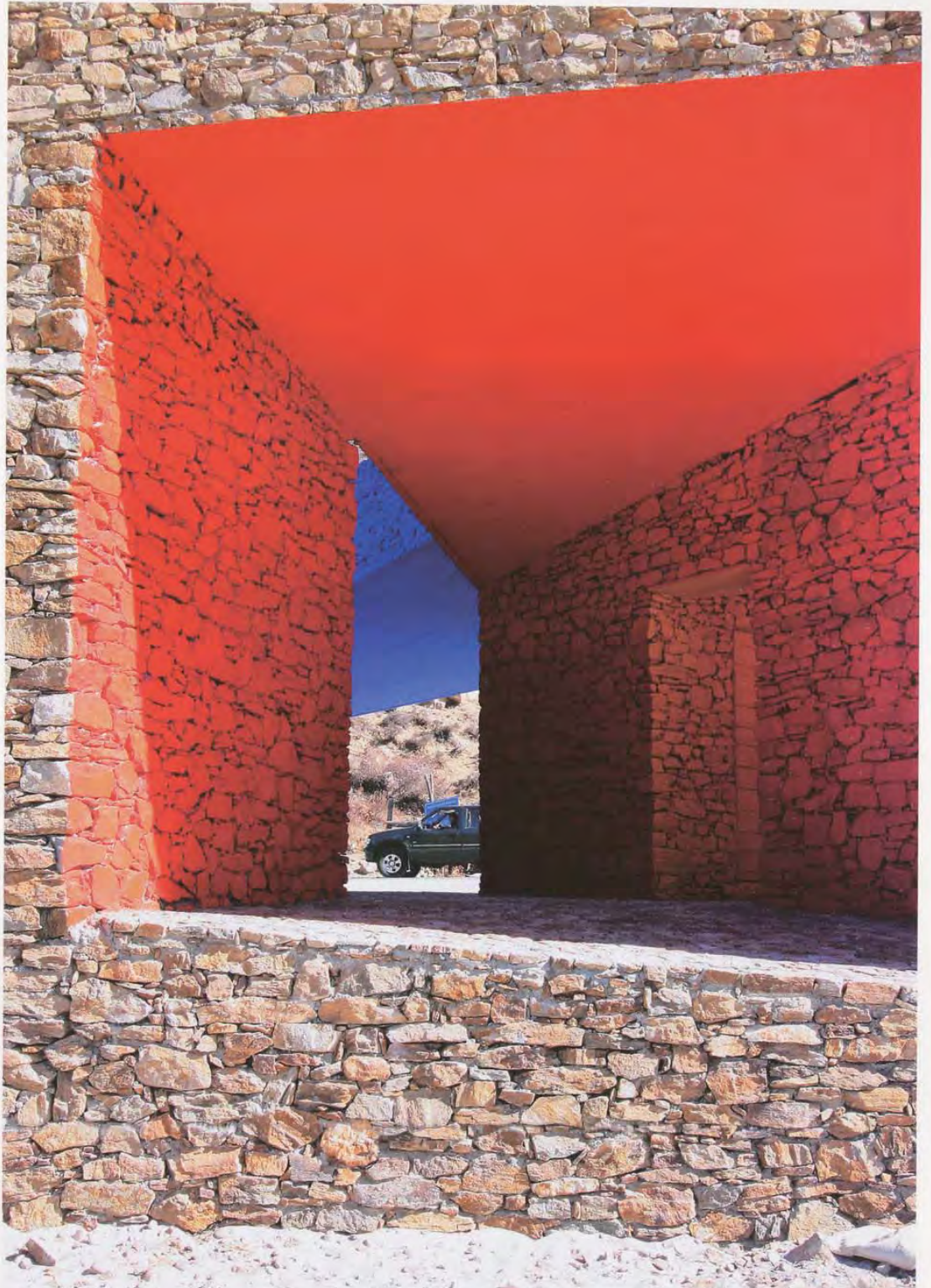






Architects : Standardarchitecture  
 Design team: Zhang Ke, Zhang Hong,  
 Hou Zhenghua, Zhao Yang, Chen Ling  
 Client: Tibet Tourism Ltd.  
 Location : Daze Village, Linchi, Tibet  
 Structure : Stone Load-bearing Wall + Timber Roof  
 Design period : 2009. 01. ~ 2009. 05.  
 Construction period : 2009. 06. ~ 2009. 10.  
 Cost : RMB 1,000,000  
 Photograph : courtesy of the architect (©Chen Su)





#### 니양 강 관광 자료관

티벳과 중국 쓰촨성을 잇는 318번 고속도로를 여행하다 보면 관광도로인 미루이 도로가 나온다. 이 도로는 니양 강변을 따라 남쪽으로 구불구불하게 이어져 있는데, 브라마푸트라 협곡으로부터 20km 내에 위치해 있어 니양 강의 독특한 지형과 자연 풍경을 도로에서도 충분히 만끽할 수 있다. 데이즈 마을은 이 여행지의 입구로 선정됐다. 이 마을에는 더 이상 개발할 만한 토지가 남아있지 않아, 유일하게 남은 도로 옆 강변 부지에 관광 자료관을 짓기로 결정했다.

이 도로는 인근 산과 강변을 가르고 있다. 외떨어진 건물과 주변 환경을 연계하는 것이 디자인의 가장 중요한 요소였다. 건물의 외부 경계는 가장자리 상태에 따라서 결정했다. 내부 공공 공간은 불규칙한 건물 형태를 깎아낸 듯한 형상이다. 중앙 광장은 방향과 흐름을 따라 만들어진 네 개의 입구와 연결되어 있다. 깎아내고 남은 공간에는 세 가지 기능을 두었다. 매표소, 래프팅 시 이용하는 탈의실과 화장실 등이다. 이 배치는 즉흥적으로 결정한 것처럼 보이지만 사실 순환, 프로그램, 부지 상태 등을 고려한 것이다. 형태와 공간의 기하학적인 특징을 살려 주변 환경과의 소통을 구현하고자 했다.

이 건물은 티벳의 일반 주택 건축 기법을 도입해서 시공했다. 콘크리트 기반 위에 600mm 두께의 지지벽을 세웠다. 대부분의 입구는 안쪽으로 깊이 밀어 넣었다. 입구 양쪽에 위치한 400mm 두께의 벽이 지지대 역할을 해서, 전체적인 구조의 안전성을 향상시키면서도 내부의 폭을 줄였다. 여러 개의 조그만 통나무를 묶어서 더 튼튼한 지지대를 만들었다. 150mm 두께의 아기<sup>Agg</sup> 진흙은 방수막을 포함하고 있는 전통적인 방수자재이다. 물과 결합하면서 딱딱하게 굳어져 방수는 물론 단열재 역할까지 한다. 설계 시 자재 고유의 성질인 가소성을 이용해서 흠통을 만들었다. 이 흠통들과 강철 배수구를 지붕에 배치했다.

티벳의 시각 문화에서 다양한 색상의 사용은 필수적이다. 우리는 지역의 광물질로 만든 다양한 색상의 안료를 돌 표면에 직접 채색하여 공간의 기하학적 변화를 강조했다. 아침부터 해가 질 때까지, 햇빛은 방향과 고도가 달라짐에 따라 여러 입구를 관통해 간다. 방문객들은 시간에 따라서, 혹은 건물을 통과해 지나갈 때 각자가 바라보는 시점에 따라서 건물의 색상이 다양하게 변하는 모습을 지켜볼 수 있다. 니양 강 관광 자료관은 공간 경험을 다양화하며 건물에 대한 개념과는 별개로 색채의 향연을 펼친다. 스탠다트아키텍처

